

**DNA ÉTÉ : LE LINGE**

Reliefs cabossés, rochers criblés, terrains hérissés de vestiges rouillés, la bataille du Linge a laissé des cicatrices facilement observables sur les sentiers de randonnées. **Page 9**

FESTIVAL SUMMERLIED Coopération

« Alsace Corsica » est née

En cette 10^e édition du Summerlied qui a accueilli jeudi le groupe I Muvrini, a été créée une association « Alsace-Corsica » ; Objectif : un travail en commun entre deux régions à forte identité.

Ils sont neuf membres fondateurs. Mais ils espèrent être 500 adhérents dans quelques mois. Justin Vogel, vice-président (UMP) du conseil régional d'Alsace, tout neuf président d'Alsace-Corsica, a présenté jeudi soir à Ohlungen, juste avant le concert symbolique des I Muvrini, la nouvelle association.

« Alsace-Corsica veut rapprocher deux régions qui ont des identités fortes, forgées par l'histoire, la géographie et leurs populations », explique Justin Vogel. « Ce ne sont pas des identités closes, mais des cultures ouvertes et nous voulons y contribuer », ajoute Carolina Quastana.

« Une vision humaniste partagée »

Une suite de rencontres amicales a amené cette gérante d'entreprise et militante associative d'Ajaccio – elle a été partie prenante des « Marianne de la diversité » – à imaginer Alsace-Corsica avec les Alsaciens François Loos et Justin Vogel. « Nous partageons une vision, positive, humaniste et universaliste des spécificités locales », affirme le texte fondateur de l'association.

Les pistes de travail sont nombreuses, estime Justin Vogel. C'est le cas de la culture, avec des échanges d'expériences et d'artistes – et la présence au comité de



Le président Justin Vogel, vice-président de la Région Alsace, Carolina Quastana, chef d'entreprise en Corse, et l'ancien ministre François Loos, membres fondateurs d'Alsace-Corsica. PHOTO DNA – FRANCK KOBÉ

Jacques Schleef, responsable de Summerlied, l'illustre bien. C'est le cas aussi de la politique du bilinguisme : « En Corse, nous avons vécu la réappropriation de la langue dans les années 70-80, nous avons des textes officiels très avancés

[par exemple sur la co-officialité], mais pas les mêmes outils », note Carolina Quastana. « Avec l'office pour la langue et la culture d'Alsace (OLCA), les collectivités ont un « bras armé » pour le bilinguisme », confirme Justin Vogel, qui pré-

side l'OLCA.

Les échanges concerneront aussi l'économie, par exemple pour promouvoir de part et d'autre les produits du terroir, le tourisme, l'édition, l'université, etc. Un travail pourra aussi être mené sur le droit

local : si en Alsace, il concerne de nombreux pans de la société – à la suite des changements de souveraineté des XIX^e et XX^e siècles – il n'est pas absent en Corse, par exemple avec les spécificités fiscales des arrêtés Miot ou le statut de la collectivité territoriale de Corse.

Parrainé par I Muvrini

La naissance d'Alsace-Corsica a été annoncée officiellement au début du concert du groupe I Muvrini, parrain de l'association, par Justin Vogel et Carolina Quastana, portant un drapeau où se mêlaient le blason alsacien et la tête-de-maure, symbole de la Corse. Invitation a été lancée à contacter l'association par sa page Facebook ou son courriel (alsace.corsica@gmail.com).

Y a-t-il une intention délibérée à vouloir rapprocher Alsace et Corse en plein débat sur la réforme des régions ? « Alsace et Corse ont une forte identité et la garderont quel que soit leur statut administratif », répond sobriement Justin Vogel. ■

JACQUES FORTIER

► (*) Sont membres fondateurs : côté alsacien Justin Vogel, François Loos, Jacques Schleef, Jean-Marie Woehrling, président de l'institut du droit local, et Laurent Winter, côté corse, Carolina Quastana, Jean-Pierre Bustori, militant associatif et chargé de communication à Bastia, Sébastien Quenot, chef de service en charge de la langue corse à la Collectivité territoriale, et Daniel Polverelli, directeur de l'agence de développement économique de Corse (ADEC).

La puissance des voix corses

Les fantaisistes bretons Tri Yann et leurs chants marins ont cédé la place, jeudi soir, dans la clairière d'Ohlungen, au groupe I Muvrini et à ses chants puissants des montagnes corses.

LA MAJESTÉ des chants traditionnels corses avait déjà séduit un parterre de 2 500 personnes lors de la précédente édition de Summerlied, en 2012. Ce fut de nouveau le cas jeudi soir. Après le rock folk celtique plein de fantaisie de Tri Yann, la clairière d'Ohlungen a résonné aux sons des voix puissantes de Jean-François et Alain Bernardini. I Muvrini, c'est la pure tradition du chant corse à travers deux frères qui, depuis les années 80 enchantent le monde de leurs textes engagés, de leur amour pour leur île, de leurs chants de fraternité et de partage.

Pas question de se laisser enfermer dans les clichés du folklore. Chaque chanson est empreinte d'un message fort et d'ouverture sur le monde. La scène tout entière sert de moyen d'expression à travers des films qui mettent en image les paroles. En préambule du concert, la dernière phrase d'un texte résume toute la philosophie des frères corses : « Autant tu connais de langues, autant de fois tu es un homme ». Bien plus que de chanter pour le plaisir, ils entendent



Les voix corses furent amplifiées par un final en apothéose avec 300 choristes français et allemands dirigés par le chef de cœur Jean-Philippe Billmann. PHOTO DNA – F. K.

« raconter le monde » et inciter à la réflexion. Ce n'est pas un hasard si, en 2013, ils ont reçu le prix Marcel-Rudloff de la Tolérance...

Dès leur apparition sur scène, sans

costume traditionnel ni fioriture, Jean-François et Alain Bernardini, main sur l'oreille pour mieux entendre et moduler leur voix, sont entrés en communion avec le public. Lequel n'est pas resté

indifférent aux messages universalistes – tels des poèmes racontant l'attachement à des valeurs comme l'amitié, la solidarité, la langue –, distillés entre chaque polyphonie. Comment pouvait-il

en être autrement alors qu'artistes et spectateurs étaient tous issus de régions à très forte identité, « où l'on parle deux langues ».

« Éveiller les consciences planétaires »

Pendant deux heures, « Jeff » Bernardini s'est fait le porte-parole du groupe pour dire l'amour de la langue maternelle, des montagnes, des villages et leurs paysans qui regardent la mer et les montagnes balayées par les vents, doux et violents. Pendant deux heures, il a chanté son attachement à la terre, à l'agriculture, dénoncé les dérives de la mondialisation. Pendant deux heures, il a chanté pour « éveiller les consciences planétaires » face à l'indifférence et à la violence. Une voix, parfois plusieurs, entonnait a cappella, tantôt accompagnée par une guitare, une cornemuse, un accordéon ou un hang. Elles furent amplifiées par un final en apothéose avec trois cents choristes français et allemands dont les voix, tout aussi puissantes, émouvantes, ont porté les messages du monde loin, encore plus loin... ■

E. S.

► Ce soir à 20 h 30, Goran Bregovic et l'Orchestre des mariages et des enterrements. Special guest : Stephan Eicher. Achat des billets en caisse du soir. Tarifs : 33 €/28 €. Programmation sur www.summerlied.org

13 > 17 août
Ohlungen

Info. et programme complet
www.summerlied.org

10^e Festival Summerlied

Ce soir à 20h30 Goran Bregović - Special guest Stephan Eicher
Dimanche Wildi Stimme, création Summerlied 2014

